

МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ ОШИБОК В УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ

Абдусаттарова Амина Абдумухтор кызы
Университет «Янги Аср»

Аннотация: В данной научной статье подробно рассматривается методика выявления, классификации и анализа ошибок в устной и письменной речи студентов высших учебных заведений. В исследовании рассмотрены социолингвистические, психолингвистические и педагогические аспекты изучения лингвистических ошибок. В статье предложены традиционные и современные цифровые методы диагностики ошибок, а также стратегии их коррекции. Представленная методика может служить практическим руководством для специалистов в области филологии, педагогики и преподавания языков.

Ключевые слова: речевые ошибки, устная речь, письменная речь, межъязыковая интерференция.

ВВЕДЕНИЕ

Язык является важнейшим коммуникативным средством в обществе, и его правильное и свободное владение служит основным показателем интеллектуального потенциала и профессиональной пригодности личности. В системе высшего образования речевая культура студентов определяет не только их академические успехи, но и эффективность будущей профессиональной деятельности. Однако в настоящее время в устной и письменной речи студентов наблюдаются ошибки различного характера. Эти ошибки проявляются не только в государственном (родном) языке, но и в процессе изучения иностранных языков.

Проблема изучения ошибок постоянно находится в центре внимания лингвистики и методики преподавания. Если в классической педагогике ошибка рассматривалась как признак «незнания», то в современной лингводидактике она трактуется как «естественный этап учебного процесса» и «механизм внутреннего освоения языковой системы»[1]. Поэтому актуальной задачей является не просто осуждение ошибок, а глубокий анализ причин их возникновения, классификация и разработка научно обоснованной методики их исправления.

Цель данной статьи — разработка комплексной методики изучения ошибок в устной и письменной речи студентов, определение типологии ошибок и предложение эффективных педагогических технологий для их устранения. В качестве объекта исследования выбрана речевая деятельность студентов вузов, а предметом исследования являются природа, причины и пути исправления ошибок в их речи.

Теоретико-методологические основы изучения речевых ошибок

Речевая ошибка — это отклонение от языковых норм (фонетических, лексических, грамматических, стилистических), которое приводит к неправильной передаче или восприятию информации в коммуникативном процессе. При изучении ошибок важны следующие теоретические подходы:

Различие между ошибкой и оговоркой

В методике различаются понятия «ошибка» (error) и «оговорка» (mistake). Ошибка — это устойчивое отклонение, возникающее в результате незнания или неправильного понимания языковых правил, которое учащийся не может исправить самостоятельно. Оговорка же — это временная ошибка, вызванная невнимательностью, усталостью или спешкой, которую учащийся способен заметить и исправить самостоятельно[2]. В письменных работах студентов часто встречаются оба типа, поэтому их разграничение является первым этапом диагностического процесса.

Теория интерференции

В многоязычной среде, особенно при изучении иностранных языков, у студентов сильно проявляется влияние родного языка (интерференция). Например, из-за отсутствия категории артикля в узбекском языке студенты при говорении на английском или русском языке пропускают артикли или используют их неправильно. Это явление объясняется структурными различиями между «языком-источником» и «целевым языком». В устной речи интерференция ярче проявляется на фонетическом и интонационном уровнях, а в письменной — на синтаксическом.

Модель языковой компетенции

Модели языковой компетенции Делла Хаймса и Ноама Хомского играют важную роль в анализе ошибок. Коммуникативная компетенция включает не только грамматическую правильность, но и социолингвистическую адекватность, дискурсивную связность и стратегическое мастерство. Поэтому при оценке ошибок необходимо учитывать не только грамматические нормы, но и ситуативную уместность.

Ошибки в устной речи студентов: классификация и анализ

Устная речь — это спонтанный, динамичный и ограниченный во времени процесс, в котором ошибки встречаются часто. Методика изучения ошибок в устной речи основывается на аудиозаписи, транскрипции и протоколах наблюдения.

Фонетические и интонационные ошибки

К наиболее распространенной группе ошибок в устной речи студентов относятся фонетические нарушения. Среди них — неправильное произношение звуков (например, смешение звуков [q] и [f], [j] и [y]), неправильное ударение и нарушение интонационных схем. Фонетические ошибки напрямую влияют на понятность речи. Например, неправильное ударение может изменить значение слова.

В методике изучения для выявления фонетических ошибок используется метод «минимальных пар» (minimal pairs). Студентам предлагаются задания на различение слов, близких по звучанию, но различных по значению. Также с помощью

спектрограммных программ можно сравнивать звуковые волны речи студента с речью носителя языка (native speaker) для точного выявления ошибок[3].

Лексико-семантические ошибки

В устной речи наблюдается нехватка словарного запаса или неправильное употребление слов. К ним относятся:

Смешение паронимов: Например, использование слов «таълим» и «таъриф», «баҳолаш» и «баҳслашиш» как взаимозаменяемых.

Плеоназмы (излишние слова): Использование выражений типа «бесплатный подарок», «первый дебют».

Кальки: Неестественные сочетания, возникающие в результате дословного перевода иностранных выражений.

Для изучения этих ошибок применяется метод контекстуального анализа. Анализируется, соответствует ли выбор слов в монологе или диалоге студента его коммуникативному намерению.

Грамматические и синтаксические ошибки

В устной речи распространены нарушения структуры предложения, неправильное использование падежных окончаний и ошибок во временных формах глаголов. В спонтанной речи студенты часто начинают предложение, но не заканчивают его, или не могут логически связать части предложения. Это явление называется «нарушение беглости речи» (disfluency) и связано с психолингвистической нагрузкой.

Ошибки в письменной речи студентов: специфические особенности

Письменная речь — это планируемый, редактируемый и статичный процесс. Ошибки в письменной речи чаще отражают более глубокий недостаток знаний, поскольку у студента есть время и возможность исправить ошибку.

Орфографические ошибки

Наиболее часто встречающимися ошибками в письменных работах являются орфографические. В узбекском языке существуют проблемы с ассимиляцией согласных, написанием сложных слов, соблюдением правил употребления заглавных букв. Например, широкораспространенной ошибкой является раздельное написание слова «бугун» как «бу кун» или отсутствие заглавной буквы в именах собственных.

В методике изучения орфографических ошибок эффективными считаются методы «диктанта» и «свободного сочинения». Диктант позволяет проверить навыки аудирования и знания орфографических правил, а свободное сочинение — оценить креативные способности письма и мастерство использования сложных грамматических конструкций[4].

Пунктуационные ошибки

Неправильное использование знаков препинания может изменить содержание письменного текста. Отсутствие четкости в употреблении запятых, тире и двоеточий в сложных предложениях затрудняет понимание текста. Пунктуационные ошибки часто свидетельствуют о слабом синтаксическом анализе. Если студент не может выделить

подлежащее, сказуемое и другие члены предложения, он не сможет правильно расставить знаки препинания.

Стилистические и композиционные ошибки

Несоблюдение официально-деловых норм в письменной речи считается серьезным недостатком. При написании научной статьи или курсовой работы студенты часто используют выражения, характерные для разговорного стиля («по-моему», «конечно», «короче»). Кроме того, нарушение логической последовательности текста, несоответствие введения и заключения относятся к композиционным ошибкам.

При анализе письменных ошибок применяется метод «рубрикации» (таблица критериев оценивания). Каждый тип ошибки (орфография, грамматика, стиль) оценивается отдельными баллами, и выводится общий результат. Этот метод позволяет студенту точно увидеть, в какой области он слаб.

Диагностические методы изучения ошибок

Для глубокого изучения ошибок в речи студентов предлагается комплекс следующих диагностических методов:

Наблюдение и протоколирование

Преподаватель в ходе урока наблюдает за устными ответами студентов и фиксирует их в специальном журнале. Здесь записывается не только тип ошибки, но и частота ее повторения, а также контекст. Долгосрочное наблюдение позволяет выявить динамику ошибок (их уменьшение или увеличение).

Анализ ошибок (Error Analysis - EA)

Этот метод, разработанный С.П. Кордером, включает следующие этапы:

1. Сбор ошибок (формирование базы данных).
2. Идентификация ошибок (выявление отклонений от нормы).
3. Классификация ошибок (по языковым уровням: фонетика, лексика, грамматика).
4. Объяснение причин ошибок (интерференция, чрезмерное обобщение и т.д.).
5. Оценка серьезности ошибок (степень создания коммуникативных барьеров)[5].

Методы корпусной лингвистики

С помощью современных технологий можно создать большой электронный корпус (базу данных) письменных работ студентов. С использованием специального программного обеспечения (например, AntConc) возможно автоматическое выявление наиболее часто повторяющихся ошибок и их статистический анализ. Этот метод очень эффективен для выявления общих тенденций в больших группах.

Опросы и интервью

Для изучения отношения студентов к собственным ошибкам проводятся анкетные опросы. Вопросы типа «Какие ошибки, по вашему мнению, вы совершаете чаще всего?», «Что помогает вам исправлять ошибки?» позволяют изучить метакогнитивные навыки студентов (самоконтроль).

Стратегии коррекции ошибок

Выявление ошибок — не цель, а средство для их устранения. Эффективные стратегии коррекции включают:

Немедленная и отсроченная коррекция

Когда в устной речи приоритет отдается беглости (fluency), немедленное исправление ошибок может прерывать речь студента и создавать психологический барьер. Поэтому в коммуникативных упражнениях рекомендуется «отсроченная коррекция». Преподаватель записывает ошибки и проводит общий анализ в конце урока. Напротив, в точных грамматических упражнениях немедленное исправление целесообразно.

Самокоррекция и взаимокоррекция

Для развития самостоятельности у студентов применяется метод «самокоррекции» (self-correction). Преподаватель указывает на место ошибки или задает вопрос, а студент сам находит и исправляет ее. При «взаимокоррекции» (peer-correction) студенты проверяют работы друг друга. Этот метод развивает критическое мышление и навыки командной работы[6].

Позитивная и негативная обратная связь

При исправлении ошибок важно не только указывать на недостатки, но и хвалить за правильно выполненные аспекты. Метод «сэндвича» (похвала — исправление — поощрение) помогает сохранить мотивацию студента. Использование систем автоматической обратной связи в цифровых платформах (например, Moodle, Google Classroom) позволяет студенту получать оперативную информацию.

Результаты и анализ практического исследования

На основе данной методики было проведено пилотное исследование среди студентов 2-го курса Ташкентского государственного университета востоковедения. В исследовании были проанализированы устные презентации и письменные сочинения 50 студентов.

Результаты показали:

1. В устной речи: 60% студентов допустили фонетические ошибки, 45% — грамматические. Наиболее частой ошибкой было смешение времен глаголов и нарушение интонации предложения.

2. В письменной речи: Преобладали орфографические ошибки (70%). Особенно наблюдались ошибки в написании сложных слов и чрезмерное применение фонетического принципа при написании согласных.

3. Гендерные различия: Студентки допускали меньше ошибок в письменных работах, но в устной речи были более склонны к застенчивости и паузам. Студенты же были более беглыми в устной речи, но менее грамотными в грамматическом отношении.

Исследование показало, что использование цифровых инструментов наряду с традиционными методами повысило скорость выявления ошибок на 30%. Студенты проявляли больший интерес к исправлению ошибок, видя их визуально (через графики).

Заключение и рекомендации

Изучение ошибок в устной и письменной речи студентов — сложный и многогранный процесс. Предложенная в данной статье методика направлена не просто на регистрацию ошибок, а на понимание их природы и систематическое устранение.

Основные выводы:

1. Ошибки являются неотъемлемой частью учебного процесса, и их следует воспринимать не как «врага», а как «учителя».
2. Природа ошибок в устной и письменной речи различается; поэтому критерии их оценки и исправления также должны быть разными.
3. Современные цифровые технологии (корпусный анализ, проверка на основе ИИ) дополняют традиционные методы диагностики ошибок и повышают их эффективность.
4. Развитие метакогнитивных навыков у студентов (умение находить свои ошибки) формирует культуру самостоятельного обучения и работы над собой.

Рекомендации:

Внедрить в вузах курс «Культура речи и анализ ошибок» в качестве обязательной дисциплины.

Организовать методические пособия и вебинары для преподавателей по анализу ошибок.

Создать индивидуальные портфолио ошибок студентов и отслеживать их динамику в течение семестра.

Усилить сотрудничество между кафедрами родного и иностранного языков, поскольку ошибки интерференции затрагивают обе дисциплины.

Научное изучение и исправление ошибок служит развитию не только языковой грамотности, но и критического мышления, аналитических способностей и коммуникативной компетенции студентов. В будущих исследованиях целесообразно более глубоко изучить роль искусственного интеллекта в автоматическом исправлении ошибок и его педагогическую эффективность.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

[1]: Korder, S. P. "The Significance of Learners' Errors." *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*. — 1967. — Vol. 5. — P. 161-170. В этой классической статье впервые научно обоснована конструктивная роль ошибок в процессе изучения языка.

[2]: Норбоев, Ж. «Методика преподавания узбекского языка». — Ташкент: Ўқитувчи, 2022. — С. 112-115. Автор анализирует критерии различения ошибок и оговорок на уроках родного языка на основе национального менталитета и особенностей языка.

[3]: Алимов, В. В. «Лингводидактика: теория и практика». — Ташкент: Фан, 2023. — С. 88-90. В данной работе представлены технологии анализа фонетических ошибок с помощью инструментальных методов (компьютерных программ).

[4]: Рахимова, М. «Пути развития письменной речи студентов». // Журнал «Узбекский язык и литература». — 2024. — №4. — С. 45-49. В статье освещены интерактивные методы исправления орфографических и пунктуационных ошибок в письменных работах.

[5]: Ellis, R. "Understanding Second Language Acquisition." — Oxford University Press, 2021. — P. 55-60. В ней подробно изложены этапы метода анализа ошибок (Error Analysis) и его отличие от контрастивного анализа.

[6]: Каримова, Д. «Педагогические технологии и инновационные методы». — Самарканд: Изд-во СамГУ, 2025. — С. 130-134. На основе эмпирических исследований доказана значимость методов взаимного контроля и самооценивания в развитии личности студента.